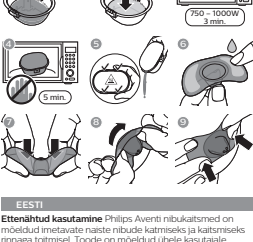


Philips Consumer Lifestyle BV  
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, The Netherlands  
www.philips.com/avent

Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V.  
© 2019 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved.  
3000.038.9744.2 (24/10/2019)



FSC



## EESTI

**Ettennähtud kasutamine** Philips Aventi nibukaitsmed on mõeldud imetavate naiste nibude katmiseks ja kaitsmiseks rinnaga toitmisel. Toode on mõeldud ühele kasutajale.

**Kasutusjuhised** Philips Aventi nibukaitsmed on ette nähtud kasutamiseks, kui emal on valusad, tundlikud ja katkised nibud või kui ema kannatab nibuvalu käes. Samuti aitavad need beebi suuanomaaliat või ema lamedate/sissetõmbunud nibude korral beebil imemisvõtet parandada. Lisaks saab neid kasutada piima kogusega seotud probleemide leevendamiseks, kui beebi ei saa piima korralikult kätte või kui beebil on ebatavaline imemistehnika (nt imeb nõrgalt, on väike/enneaegne), või selleks, et aidata beebil piimavooluga toime tulla.

**Vastunäidustused** – Vastunäidustused puuduvad.

**Kõrvalnähud** – Seadet kasutades võivad ebameeldivateks kõrvalnähtudeks olla rinnanäärme põletik, imetamise lakkamine, imiku soor ja imiku vähenenud kaaluivõime. Kui teil või teie beebil esineb mõni neist sümptomitest, võtke ühendust tervishoiutöötaja või imetamisnõustajaga.

**Tähtis ohutusteave**

Enne toote kasutamist lugege see tähtis teave hoolikalt läbi ja hoidke edaspidiseks alles.

**⚠ Hoiatus lämbumise ja allaneelamise vältimiseks**

- Arge kunagi jätke nibukaitsmeid ja nende hügieenilist karp järelevalveta ning hoidke need lastele kättesaamatus kohas.
- Iga kord enne kasutamist kontrollige neid. Visake need ära esimeste kahjustus- või kulumismärkide tekkimisel või pärast kahe kuu pikkust kasutamist.

**⚠ Hoiatus saastumise vältimiseks ning hügieeni tagamiseks**

- Järgige jaotises „Puhastamine ja desinfitseerimine“ välja toodud juhiseid.

**Soovitused**

- Kasutage toodet ainult jaotises „Kasutusjuhised“ kirjeldatud rinnaga toitmise probleemide korral.
- Kasutamise osas on soovitatav pidada nõu tervishoiutöötajaga. Kui esineb probleeme või tekib valulikkus, pidage nõu imetamisnõustaja või arstiga.
- Nende juhiste elektroonilise koopia leiata aadressilt [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)
- Iga selle tootega seotud tõsisest vahejuhtumist tuleb teada anda Philipsile saidi [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) kaudu ning samuti tuleb teada anda kasutaja ja/või patsiendi elukohaks oleva liikmesriigi pädevale asutusele.

**Enne kasutamist****1. samm – Puhastamine****⚠ Hoiatus!**

Arge kasutage nibukaitsmete puhastamiseks abrasiivseid puhastusaineid ega agressiivseid kemikaale või aineid. Puhastage nibukaitsse ja hügieeniline karp enne esimest kasutamist ja kohe pärast iga kasutamist.

**Käsitsi puhastamine**

- 1 Loputage puhta külma joogiveega 10–15 sekundit.
- 2 Peske sooja joogivee (umbes 35 °C) ja nõudepesuvedelikuga, mis eelistatavalt ei sisalda kunstlikke lõhna- ega värvaineid.
- 3 Loputage puhta külma joogiveega 10–15 sekundit.
- 4 Kuivatage puhta lapiga või jätke kuivama puhtale pinnale.

**Nõudepesumasinas puhastamine**

- 1 Asetage nõudepesumasina kõige ülemisele restile.
- 2 Peske standardprogrammiga tavalise nõudepesumasinas kasutatava pesuvahendiga.
- 3 Kui pärast nõudepesumasina programmi lõppemist pole kaitsmed täielikult kuivad, kuivatage neid puhta lapiga või jätke kuivama puhtale pinnale.

**2. samm – Desinfitseerimine****⚠ Hoiatus!**

Desinfitseerige enne esimest kasutamist ja vähemalt kord päevas. Enne desinfitseerimist puhastage. Ettevaatust! Pärast desinfitseerimist võivad nibukaitsmed olla väga kuumad. Hügieeniline karp ja karpi jääv vesi võivad veel kuumad olla. Põletuste vältimiseks kasutage alles pärast 5-minutilist jahtumist.

**⚠ Hoiatused saastumise vältimiseks ning hügieeni tagamiseks**

Kui kasutate hügieenilist karpi desinfitseerimiseks:

- Puhastage karp enne esimest kasutamist.
- Kasutage õiget veekogust, mikrolainevõimsust ja aega. Vastasel korral võib desinfitseerimine olla ebapiisav ja kahjustada karpi või nibukaitsmeid.
- Kasutage ainult kaasasolevat karpi.

**Keetmine**

- 1 Puhastage vastavalt jaotises „Puhastamine“ toodud juhistele.
- 2 Keetke nibukaitsmeid joogivees 5 minutit.
- 3 Jätke kuivama puhtale pinnale.

**Mikrolaineahi** – Teise võimalusena võite kasutada ka kaasas olevat hügieenilist karpi vastavalt allpool toodud juhistele.

- 1 Puhastage hügieeniline karp (vastavalt jaotises „Puhastamine“ toodud juhistele).
- 2 Pange karpi 25 ml joogivett, kuni näidatud jooneni (joonis 1).
- 3 Pange nibukaitsse/-kaitsmed hügieenilisse karpi ja sulgege kaas kindlalt (joonis 2).
- 4 Pange täidetud hügieeniline karp mikrolaineahju kolmeks minutiks võimsusel 750–1000 W (joonis 3).
- 5 Laske hügieenilisel karbil viis minutit jahtuda (joonis 4).
- 6 Valage hügieenilisest karbist vesi välja (joonis 5).
- 7 Kuivatage nibukaitsse/-kaitsmed puhta lapiga või jätke kuivama puhtale pinnale.

**Kasutamine****⚠ Hoiatus!**

Saastumise vältimiseks peske enne nibukaitsmete kasutamist käed ja rinnad korralikult vee ja seebiga puhtaks.

**Toote pealepanek** Järgige allpool toodud juhiseid enne nibukaitsme rinnale panemist:

- 1 Võtke puhastatud ja desinfitseeritud nibukaitsse hügieenilisest karbist välja.
- 2 Pange joogivett või rinnapiima kaitsme tiiva vastu nahka minevale poolele, et nibukaitsse jääks naha külge (joonis 6).
- 3 Hoidke kaitset nibupiirkonna ääre juurest ja vajutage nibuõõnsusele, nii et see oleks pooleldi sissepoole (joonis 7).
- 4 Keerake kaitset nii, et beebi nina ja lõug puudutaksid teie rinnanahka (joonis 8).
- 5 Pange kaitse nibule ja venitage kergelt kaitsme tiibu nii, et kaitse kleepuks teie rinnale (joonis 9).
- 6 Pealepandud kaitsmega saate imetada tavapärasel viisil.

**Hoiustamine** Hoidke puhas nibukaitsse/-kaitsmeid hügieenilises karbis või muus kuivas puhtas karbis. Nibukaitsse/-kaitsmete hoidmine mittepuhtas või märjas karbis võib põhjustada saastumist.

**Kasutuselt kõrvaldamine** Vastavalt kohalikele eeskirjadele.

**Sümbolite tähendus**

Hoiatusmärgid ja -sümbolid on olulised selle toote ohutu ja õige kasutamise tagamiseks ning teie ja teiste kaitsmiseks vigastuste eest. Allpool on esitatud sildil ja kasutusjuhendis olevate hoiatusmärkide ja -sümbolite tähendused.

See sümbol näitab, et toode vastab Euroopa meditsiiniseadmete direktiivi 93/42/EMÜ nõuetele.

See sümbol näitab, et hügieenilist karpi võib kasutada mikrolaineahjus.

See sümbol näitab, et hügieeniline karp tuleb täita veega.

See sümbol näitab, et enne hügieenilise karpi mikrolaineahjust väljavõtmist tuleb oodata 5 minutit.

5 selle sümboli sees on ringlussevõtu kood, mis näitab hügieenilise karbi materjali, milleks on polüpropüleen (PP), et lihtsustada ringlussevõttu või muud ümbertöötlust.

Roheline punkt (saksa keeles „Der Grüne Punkt“) on tarbekaupade pakendimaterjalide ringlussevõtmiseks mõeldud tööstuste rahastatavate süsteemide Euroopa võrgustiku litsentsisümbol.

## Tehnizised andmed

- Tooteliik: kahe suurusega nibukaitsmed: väike 15 mm; keskmine: 21 mm
- Materjal: silikoon (nibukaitses), polüpropüleen (hügieeniline karp)
- Kasutusiga: 2 kuud

## LIETUVIŠKAI

**Paskirtis** „Philips Avent“ spenelių apsauga skirta uždengti ir apsaugoti žindančių moterų spenelius, kad padėtų žindyti. Šis prietaisas skirtas vienam naudotojui.

**Naudojimo indikacijos** „Philips Avent“ spenelių apsauga nurodoma naudoti tada, kai mamai pasireiškia spenelių skausmingumas, jautrumas, įtrūkimai arba ji kenčia spenelių skausmą. Jis taip pat skirtas padėti kūdikiui išsiugdyti geresnius prisikabinimo įgūdžius, jei būdingos burnos anomalijos arba kai mamos speneliai yra plokšti arba apversti. Be to, juo galima palengvinti pieno tiekimo sunkumus, kai kūdikiui tinkamai neperduodamas pienas, jam būdinga neįprasta žindymo technika (t.y. silpnas žindymas, smulkūs ar neišnešioti kūdikiai) arba siekiant kūdikiui pagelbėti susidoroti su pieno tekėjimu.

**Kontraindikacijos** nėra kontraindikacijų.

**Šalutiniai poveikiai** naudojant prietaisą galintys pasireikšti šalutiniai poveikiai – mastitas, maitinimo krūtimi nutraukimas, pienligė ir prastas kūdikių svorio augimas. Jei jūs arba jūsų kūdikis iš šių simptomų, susisieki su sveikatos priežiūros specialistu arba maitinimo krūtimi konsultantu.

### Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudotis produktu atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

### ⚠ **Įspėjimas, kad būtų išvengta užspringimo ir prarijimo**

- Niekada nepalikite spenelių apsaugos ir higieninio dėklo be priežiūros bei laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Kaskart prieš naudodami patikrinkite. Išmeskite, kai pastebėsite pirmuosius apgadavimo ar silpnumo ženklus, arba panaudoję 2 mėnesius.

### ⚠ **Įspėjimas, kad būtų išvengta užteršimo ir užtikrinta higiena**

- Laikykites instrukcijų, aprašytų dalyse „Valymas“ ir „Dezinfekcija“.

### Rekomendacijos

- Produktai naudokite tik tuo atveju, jei kyla problemų maitinant krūtimi, kaip aprašyta naudojimo indikacijose.
- Rekomenduojama naudoti pasikonsultavus su sveikatos priežiūros specialistu. Kilus problemoms ar pajutus skausmą kreipkitės į laktacijos konsultantą arba gydytoją.
- Elektroninę šių instrukcijų kopiją galima rasti adresu [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Apie bet kokį su šiuo prietaisu susijusį rimtą incidentą reikia pranešti „Philips“ naudojant [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ir šalies nares, kurioje yra naudotojas ir (arba) pacientas, kompetentingai įstaigai.

### Prieš naudojant

#### 1 veiksmas – valymas

##### ⚠ **Įspėjimas**

Spenelių apsaugai valyti nenaudokite abrazyvinių valiklių arba agresyvių cheminių medžiagų ar medžiagų.

Valykite spenelių apsaugą ir higieninį dėklą po pirmo naudojimo ir iš karto kaskart panaudoję.

#### Rankinis valymas

- 1 Skalaukite po šaltu, geriamos kokybės vandeniu 10–15 sekundžių.
- 2 Plaukite šiltame, geriamos kokybės vandenyje (apie 35 °C) su plovimo skysčiu, pageidautina be dirbtinių aromatų ar dažų.
- 3 Skalaukite po šaltu, geriamos kokybės vandeniu 10–15 sekundžių.
- 4 Nusausinkite švaria šluoste arba palikite džiūti ant švaraus paviršiaus.

#### Plovimas indaplovėje

- 1 Padėkite ant viršutinių indaplovės grotelių.
- 2 Paleiskite standartinę programą naudodami įprastą buitinį indaplovės valiklį.
- 3 Jei nepakankamai sausa panaudojus indaplovės programą, nusausinkite švaria šluoste arba palikite džiūti ant švaraus paviršiaus.

#### 2 veiksmas – dezinfekcija

##### ⚠ **Įspėjimas**

Dezinfekuokite prieš naudodami pirmą kartą ir bent kartą per dieną. Nuvalykite prieš dezinfekuodami.

Būkite atsargūs: Po dezinfekcijos spenelių apsaugos gali būti labai įkaitusios. Higieninis dėklas ir jame likęs vanduo vis dar gali būti įkaitę. Kad išvengtumėte nudegimų, naudokite tik po to, kai paaušinsite 5 minutes.

### ⚠ **Įspėjimai, kad būtų išvengta užteršimo ir užtikrinta higiena**

Jei dezinfekcijai naudojate higieninį dėklą:

- prieš naudodami pirmą kartą dėklą išvalykite;
- naudokite tinkamą vandens lygį, mikrobangų krosnelės galią ir veikimo laiką. To nepadarius gali suprastėti dezinfekcija ir pažeistas dėklas arba spenelių apsauga;
- naudokite tik pateiktą dėklą.

#### Virimas

- 1 Valykite kaip aprašyta dalyje „Valymas“.
- 2 5 minutes pavirkite spenelių apsaugą geriamos kokybės vandenyje.
- 3 Palikite džiūti ant švaraus paviršiaus.

**Mikrobangų krosnelė** Antraip, naudokite tik suteiktą higieninį dėklą pagal toliau nurodytas instrukcijas.

- 1 Išvalykite higieninį dėklą (kaip aprašyta dalyje „Valymas“).
- 2 Įpilkite 25 ml geriamo vandens į dėklą, iki nurodytos linijos (1 pav.).
- 3 Įstatykite spenelių apsaugą į higieninį dėklą ir patikimai uždarykite dangtį (2 pav.).
- 4 Įstatykite užpildytą higieninį dėklą į mikrobangų krosnelę 3 minutėms nustatę 750–1000 W (3 pav.).
- 5 Palikite higieninį dėklą atvesti 5 minutes (4 pav.).
- 6 Išleiskite vandenį iš higieninio dėklo (5 pav.).
- 7 Nusausinkite spenelių apsaugą švaria šluoste arba palikite džiūti ant švaraus paviršiaus.

#### Naudojimas

##### ⚠ **Įspėjimas**

Prieš liečiant spenelių apsaugą muilu ir vandeniu kruopščiai nusiplaukite rankas ir krūtis, kad išvengtumėte užteršimo.

**Produkto taikymas** Kai prietaisą dedate ant krūties, vykdykite toliau pateiktas instrukcijas.

- 1 Išimkite išvalytą ir dezinfekuotą spenelių apsaugą iš higieninio dėklo.
- 2 Užpilkite geriamos kokybės vandens arba motinos pieno ant briaunos, nukreiptos į odos pusę, kad apsauga priliptų prie jūsų odos (6 pav.).
- 3 Laikykite apsaugą prie spenelių srities pagrindo ir spauskite spenelių ertmę iš dalies išvirkščiai, kad ji būtų pusiau išversta (7 pav.).
- 4 Pasukite apsaugą taip, kad kūdikio nosis ir smakras susiliestų su krūties oda (8 pav.).
- 5 Sucentruokite apsaugą virš savo spenelio ir šiek tiek ištempkite apsaugos sparnelius prilipindami produktą ant krūties (9 pav.).
- 6 Uždėjus apsaugą dabar galite žindyti kaip įprastai.

**Laikymas** švarią spenelių apsaugą laikykite higieniniame dėkle arba sausoje, švarioje talpykloje. Laikant spenelių apsaugą nešvarioje arba šlapioje talpykloje, ją galima užteršti.

**Išmetimas** vadovaujantis vietos reikalavimais.

#### Simbolių paaiškinimas

Įspėjimo ženklai ir simboliai būtini, norint užtikrinti, kad jūs naudositės šią produktą saugiai ir tinkamai bei apsaugoti jus ir kitus nuo sužalojimo. Toliau rasite etiketėje ir naudotojo vadove esančių įspėjimo ženklų ir simbolių paaiškinimą.



Šis simbolis reiškia, kad prietaisas atitinka Europos medicinos prietaisų direktyvos 93/42/EEB reikalavimus.



Šis simbolis reiškia, kad higieninis dėklas suderinamas su mikrobangų krosnele.



Šis simbolis reiškia, kad higieninį dėklą reikia užpildyti vandeniu.



Šis simbolis reiškia, kad prieš higieninį dėklą ištraukiant iš mikrobangų krosnelės reikia palaukti 5 minutes.



Skaičius 5 šiame symbole reiškia perdirbimo kodą, kuris naudojamas identifikuojant medžiagą, iš kurios pagamintas higieninis dėklas, t.y. polipropilena (PP), kad būtų lengviau perdirbti arba atlikti kitokį pakartotinį apdorojimą.



Žalioji taškas (vok. „Der Grüne Punkt“) – tai Europos pramonės finansuojamų vartotojų prekių pakuočių perdirbimo sistemų tinklo licencijos simbolis.

#### Techninės specifikacijos

- Produkto tipas: Dviejų tipų spenelių apsaugos dydis: Mažas 15 mm; vidutinis: 21 mm
- Medžiagos: Silikonas (spenelių apsauga); polipropilenas (higieninis dėklas)
- Tarnavimo trukmė: 2 mėnesiai